

EU DECLARATION OF CONFORMITY


EU DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETE  
MACHINERY



We,

Manufacturer : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Address : TOKYO 100-8310, JAPAN  
(Place of Declare)

Brand Name : 

declare under our sole responsibility that the product

Description : Industrial robot  
Type of Model : RV-35FR/50FR/80FR series(See appendix)  
Notice : Refer to Appendix for each type name  
For industrial environment only

to which this declaration relates is in conformity with the following standard and directive.

Directive		Harmonized Standard	Notified Body
EMC Directive	2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (CategoryC2, Second Environment)	1
Machinery Directive the following essential health and safety requirements have been applied and fulfilled: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	2006/42/EC	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	—

(\*1)Exclusion items: 10.2, 10.3

This declaration is based on the conformity assessment of following Notified Body		
N°	Name and Address	Identification Number
1	TÜV SÜD Product Service GmbH. Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Essential requirements of Machinery Directive are applied and fulfilled and the relevant technical documentation is compiled in accordance with part B of Annex VII of Machinery Directive.

If National authorities require relevant information on this product by rational reasons, we transmit its information by mail

This product must not be put into service until the final machinery into which it is to be incorporated has been declared in conformity with Machinery Directive.

Authorized representative in Europe (The person authorized to compile the Technical file or relevant Technical documentation)
Hartmut Puetz FA Product Marketing, Director, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi- Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Germany

Issue Date (Date of Declaration): 6 Sep 2023

Signed for and on behalf of

(Signature)



[Shuya Sano]  
General Manager, Robot Manufacturing Department  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG  
EINBAUERKLÄRUNG FÜR UNVOLLSTÄNDIGE MASCHINE**



Wir,  
 der Hersteller : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION  
 Adresse : TOKYO 100-8310, JAPAN  
 (Ort der Erklärung)  
 Markenname : 

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
 Beschreibung : Industrieroboter  
 Typ des Modells : Serie RV-35FR/50FR/80FR (siehe Anhang)  
 Anmerkung : Einzelne Typenbezeichnungen siehe Anhang  
 Nur für industrielle Umgebung

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit der folgenden Norm und Richtlinie übereinstimmt.

Richtlinie	Harmonisierte Norm	Benannte Stelle
EMV-Richtlinie 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Kategorie C2, Zweite Umgebung)	1
Maschinenrichtlinie 2006/42/EC die folgenden grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen wurden angewandt und erfüllt: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.6, 1.3.7, 1.3.9, 15.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.11, 1.5.13, 1.6.3, 1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	-

(\*1) Ausgenommene Punkte: 10.2, 10.3

Diese Erklärung stützt sich auf die Konformitätsbewertung der folgenden benannten Stelle		
Nr.	Name und Anschrift	Identifikationsnummer
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstraße 65, 80339 München	0123

Die grundlegenden Anforderungen der Maschinenrichtlinie werden angewandt und erfüllt, und die entsprechenden technischen Unterlagen werden gemäß Teil B von Anhang VII der Maschinenrichtlinie erstellt.  
 Wenn nationale Behörden aus rationalen Gründen relevante Informationen über dieses Produkt verlangen, übermitteln wir diese Informationen per Post

Dieses Produkt darf erst dann in Betrieb genommen werden, wenn die endgültige Maschine, in die es eingebaut werden soll, als konform mit der Maschinenrichtlinie erklärt wurde.

Bevollmächtigter Vertreter in Europa (Die Person, die befugt ist, das technische Dossier oder die entsprechende technische Dokumentation zu erstellen)
Hartmut Puetz FA Product Marketing, Director, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Deutschland

Ausstellungsdatum (Datum der Erklärung): 6. Sep. 2023  
 Unterzeichnet für und im Namen von

(Unterschrift)  
 [Shuya Sano]  
 General Manager, Robot Manufacturing Department  
 MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Übersetzung der Original-Konformitätserklärung

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE




DICHIARAZIONE COMUNITARIA DI INCORPORAZIONE DI QUASI-MACCHINE

Noi,

Produttore : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Indirizzo : TOKYO 100-8310, GIAPPONE  
(Luogo di dichiarazione)

Nome del marchio : 

dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto

Descrizione : Robot industriale  
Tipo di modello : Serie RV-35FR/50FR/80FR (vedi appendice)  
Avviso : Fare riferimento all'Appendice per il nome di ciascun tipo  
Solo per ambienti industriali

a cui si riferisce la presente dichiarazione è conforme alle seguenti norme e direttive.

Direttiva	Standard armonizzato	Ente notificato
Direttiva EMC 2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Categoria C2, Secondo ambiente)	1
Direttiva Macchine siano stati applicati e soddisfatti i seguenti requisiti essenziali di salute e sicurezza: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	-

(\*)Voci escluse: 10.2, 10.3

La presente dichiarazione si basa sulla valutazione di conformità del seguente ente notificato		
N°	Nome e indirizzo	Numero di identificazione
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Monaco di Baviera	0123

I requisiti essenziali della Direttiva Macchine sono applicati e soddisfatti e la relativa documentazione tecnica è compilata in conformità alla parte B dell'Allegato VII della Direttiva Macchine.

Se le autorità nazionali richiedono informazioni rilevanti su questo prodotto per motivi razionali, trasmettiamo le informazioni per posta.

Questo prodotto non deve essere messo in esercizio fino a quando la macchina finale in cui deve essere incorporato non sia stata dichiarata conforme alla Direttiva Macchine.

Rappresentante autorizzato in Europa (La persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico o la documentazione tecnica pertinente)
Hartmut Puetz FA Product Marketing, Direttore, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Filiale tedesca Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germania

Data di emissione (data della dichiarazione): 6 set. 2023

Firmato in nome e per conto di

(Firma)  
[Shuya Sano]  
Direttore generale, reparto produzione robot  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Traduzione della Dichiarazione di conformità originale

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE




DEKLARACJA UE WŁĄCZENIA MASZYNY NIEUKOŃCZONEJ

My,

Producent : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adres : TOKYO 100-8310, JAPONIA  
(Miejsce deklaracji)

Nazwa marki : 

oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt

Opis : Robot przemysłowy  
Typ modelu : Seria RV-35FR/50FR/80FR (patrz załącznik)  
Zawiadomienie : Nazwa każdego typu znajduje się w załączniku  
Tylko dla środowiska przemysłowego

do którego odnosi się niniejsza deklaracja, jest zgodny z następującą normą i dyrektywą.

Dyrektywa	Norma zharmonizowana	Jednostka notyfikowana
Dyrektywa EMC 2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Kategoria C2, Drugie środowisko)	1
Dyrektywa maszynowa 2006/42/WE zostały zastosowane i spełnione następujące zasadnicze wymagania dotyczące zdrowia i bezpieczeństwa: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	-

(\*1)Elementy wyłączone: 10.2, 10.3

Niniejsza deklaracja opiera się na ocenie zgodności przeprowadzonej przez następującą jednostkę notyfikowaną		
Lp.	Nazwa i adres	Numer identyfikacyjny
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Monachium	0123

Zasadnicze wymagania Dyrektywy Maszynowej są stosowane i spełniane, a odpowiednia dokumentacja techniczna jest sporządzana zgodnie z częścią B załącznika VII do Dyrektywy Maszynowej.

Jeśli władze krajowe wymagają odpowiednich informacji na temat tego produktu z racjonalnych powodów, przekazujemy te informacje pocztą

Niniejszy produkt nie może zostać oddany do użytku, dopóki maszyna końcowa, w której ma zostać zamontowany, nie zostanie uznana za zgodną z Dyrektywą Maszynową.

Autoryzowany przedstawiciel w Europie (Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego lub odpowiedniej dokumentacji technicznej)
Hartmut Puetz FA Product Marketing, Dyrektor, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Oddział w Niemczech Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Niemcy

Data wydania (data deklaracji): 6 wrzesień 2023 r.

Podpisano w imieniu i na rzecz

(Podpis)  
[Shuya Sano]  
Dyrektor generalny, dział produkcji robotów  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD


DECLARACIÓN UE DE INCORPORACIÓN DE CUASI MÁQUINAS



Nosotros,

Fabricante : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Dirección : TOKIO 100-8310, JAPÓN  
(Sede social)

Marca comercial : 

declaramos bajo responsabilidad exclusiva que el producto

Descripción : Robot industrial  
Modelo : Serie RV-35FR/50FR/80FR (ver apéndice)  
Notificación : Información sobre cada denominación de tipo en el Apéndice  
Solo para entornos industriales

al que hace referencia esta declaración cumple con las normativas y directivas siguientes.

Directiva	Norma armonizada	Organismo notificado
Directiva EMC 2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Categoría C2, segundo entorno)	1
Directiva de Máquinas los siguientes requisitos esenciales de salud y seguridad se han aplicado y cumplido: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO 12100:2010 EN 60204-1:2018 (*) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO 10218-12011	-

(\*) Elementos de exclusión: 10.2, 10.3

Esta declaración está basada en la evaluación de conformidad del siguiente organismo notificado		
N.º	Nombre y dirección	Número de identificación
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Múnich	0123

Los requisitos esenciales de la Directiva de Máquinas se han aplicado y cumplido, y la documentación técnica pertinente se ha recopilado de conformidad con la parte B del Anexo VII de la Directiva de Máquinas.  
En caso de que las autoridades nacionales requieran información sobre este producto por motivos justificados, la transmitiremos por correo.

Este producto no se debe poner en servicio hasta que no se haya declarado la conformidad con la Directiva de Máquinas de la maquinaria a la que se va a incorporar.

Representante autorizado en Europa (La persona autorizada para recopilar las fichas técnicas o la documentación técnica pertinente)
Hartmut Puetz Director de marketing de productos de FA, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Sucursal de Alemania, Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Alemania

Fecha de expedición (fecha de la declaración): 6 de septiembre de 2023

Firmado en nombre de

(Firma)  
[Shuya Sano]  
Director General, Departamento de Fabricación de Robots  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE  
DÉCLARATION UE D'INCORPORATION DE QUASI-MACHINES**



Nous,  
 Fabricant : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION  
 Adresse : TOKYO 100-8310, JAPON  
 (Lieu de déclaration)  
 Nom de la marque :



déclarons sous notre entière responsabilité que le produit listé ci-dessous :

Description : Robot industriel  
 Type de modèle : Série RV-35FR/50FR/80FR (voir annexe)  
 Note : Consulter l'annexe pour identifier le nom de chaque type  
 Exclusivement conçu pour le contexte industriel

auquel cette déclaration se rapporte est conforme à la norme et à la directive suivante.

Directive	Norme harmonisée	Organisme notifié
Directive CEM 2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Catégorie C2, deuxième environnement)	1
Directive Machines les exigences essentielles de santé et de sécurité suivantes ont été appliquées et respectées : 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	–

(\*1)Éléments exclus : 10.2, 10.3

Cette déclaration est fondée sur l'évaluation de la conformité réalisée par l'organisme notifié suivant		
N°	Nom et adresse	Numéro d'identification
1	TÜV SÜD Product Service GmbH,Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Les exigences essentielles de la directive "Machines" sont appliquées et respectées, et la documentation technique pertinente est établie conformément à la partie B de l'annexe VII de la directive "Machines".

Si les autorités nationales exigent des informations complémentaires sur ce produit pour des motifs justifiés, nous les transmettons par courrier.

Ce produit ne doit pas être mis en service tant que la machine finale dans laquelle il doit être incorporé n'a pas été déclarée conforme à la directive sur les machines.

Représentant autorisé en Europe (La personne autorisée à constituer le dossier technique ou la documentation technique pertinente, est) Hartmut Puetz Directeur Marketing des Produits d'Automatisation Industrielle, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Succursale allemande, Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Allemagne
--

Date d'émission (date de la déclaration) : 6 septembre 2023

Signé au nom et pour le compte de

(Signature)  
 [Shuya Sano]  
 Directeur général, Département de fabrication des robots  
 MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Traduction de la déclaration de conformité originale

## ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТВИЕ ЕС

### ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ВГРАЖДАНЕ НА ЧАСТИЧНО КОМПЛЕКТОВАНИ МАШИНИ

**BG**

Ние,

производителят : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Адрес : ТОКИО 100-8310, ЯПОНИЯ  
(Място на деклариране)

Наименование на :   
марката

декларираме на наша отговорност, че продуктът

Описание : Промислен робот

Вид на модела : Серия RV-35FR/50FR/80FR (вж. приложението)

Забележка : Вижте приложението за наименованието на всеки  
тип  
Само за промишлена среда

за който се отнася тази декларация, е в съответствие със следните стандарти и директиви.

Директива	Хармонизиран стандарт	Нотифициран орган
Директива за електромагнитна съвместимост 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Категория C2, Втора среда)	1
Директива за машините приложени и изпълнени са следните съществени изисквания за здраве и безопасност: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 -EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	-

(\*1) Изключващи елементи: 10,2, 10,3

Настоящата декларация се основава на оценката на съответствието, извършена от следния нотифициран орган		
№	Наименование и адрес	Идентификационен номер
1	TÜV SÜD Product Service GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 Мюнхен	0123

Прилагат се и се изпълняват същественият изисквания на Директивата за машините и се съставя съответната техническа документация в съответствие с част В от приложение VII към Директивата за машините.

Ако националните органи изискват съответната информация за този продукт по разумни причини, ние изпращаме информацията по пощата

Този продукт не трябва да се пуска в експлоатация, докато крайната машина, в която ще бъде вграден, не бъде обявена за съответстваща на Директивата за машините.

Авторианализан представител в Европа (Лицето, упълномощено да състави техническото досие или съответната техническа документация)
Хартмут Пюц FA Продуктов маркетинг, Директор, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Германски клон Mitsubishi- Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Германия

Дата на издаване (дата на деклариране): 6 септември 2023

Подписано за и от името на:

(подпис)  
[Шуя Сано]  
Генерален мениджър, отдел Производство на работи  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Превод на оригиналната декларация за съответствие

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ


EU PROHLÁŠENÍ O ZAČLENĚNÍ ČÁSTEČNĚ DOKONČENÉHO  
STROJNÍHO ZAŘÍZENÍ

CS

My,

výrobce : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresa : TOKYO 100-8310, JAPAN  
(místo prohlášení)

Název značky : 

prohlašujeme na vlastní výhradní odpovědnost, že výrobek

Popis : průmyslový robot

Typ modelu : řada RV-35FR/50FR/80FR (viz dodatek)

Oznámení : Názvy jednotlivých typů najdete v dodatku.  
Pouze pro průmyslové prostředí

k němuž se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s následující normou a směrnicí.

Směrnice	Harmonizovaná norma	Oznámený subjekt
Směrnice EMC 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (kategorie C2, druhé prostředí)	1
Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES Byly uplatněny a splněny následující základní požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*1)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	–

(\*1) Vyloučené položky: 10.2, 10.3

Toto prohlášení se opírá o posouzení shody níže uvedeným oznámeným subjektem		
č.	Název a adresa	Identifikační číslo
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Základní požadavky směrnice o strojních zařízeních jsou uplatňovány a splněny a příslušná technická dokumentace je vypracována v souladu s částí B přílohy VII směrnice o strojních zařízeních.  
Pokud národní úřady vyžadují z racionálních důvodů příslušné informace o tomto výrobku, předáváme je poštou.

Tento výrobek nesmí být uveden do provozu, dokud není prohlášena shoda konečného strojního zařízení, do kterého má být zabudován, se směrnicí o strojních zařízeních.

Autorizovaný zástupce v Evropě (osoba oprávněná k sestavení technické dokumentace nebo příslušné technické dokumentace)
Hartmut Puetz Ředitel marketingu produktů FA, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi- Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Germany

Datum vydání (datum prohlášení): 6. září 2023

Podepsán(a) za společnost

(podpis)  
[Shuya Sano]  
Generální ředitel, oddělení výroby robotů  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Překlad originálu Prohlášení o shodě




**EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING  
EU-ERKLÆRING OM INDBYGNING AF DELMASKINER**

**DA**

Vi,

Producent : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresse : TOKYO 100-8310, JAPAN  
(Sted for erklæring)

Mærkenavn : 

erklærer under eget ansvar, at produktet

Beskrivelse : Industriel robot  
Model-type : RV-35FR/50FR/80FR-serien (se tillægget)  
Bemærk : Se Tillægget for hvert typenavn  
Kun til industrielle miljøer

som denne erklæring vedrører, er i overensstemmelse med følgende standard og direktiv.

Direktiv	Harmoniseret standard	Bemyndiget organ
EMC-direktivet 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (KategoriC2, Andet miljø)	1
Maskindirektivet de følgende væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav er blevet anvendt og opfyldt: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	–

(\*1) Udelukkede elementer: 10.2, 10.3

Denne erklæring er baseret på overensstemmelsesvurdering foretaget af følgende bemyndigede organ		
Nr.	Navn og adresse	Identifikationsnummer
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

De væsentlige krav i maskindirektivet er anvendt og opfyldt, og den relevante tekniske dokumentation er udarbejdet i overensstemmelse med del B i bilag VII til maskindirektivet.  
Hvis nationale myndigheder af rationelle årsager kræver relevante oplysninger om dette produkt, sender vi oplysningerne pr. post.

Dette produkt må ikke tages i brug, før den endelige maskine, som det skal indbygges i, er erklæret i overensstemmelse med maskindirektivet.

Autoriseret repræsentant i Europa (Den person, der er autoriseret til at udarbejde det tekniske dossier eller den relevante tekniske dokumentation) Hartmut Puetz FA Product Marketing, Director, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Tyskland
---

Udstedelsesdato (dato for erklæring): 6. september 2023

Underskrevet for og på vegne af

(Underskrift)  
[Shuya Sano]  
General Manager, afdeling for robotfremstilling  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring


ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ  
ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΣΩΜΑΤΩΣΗΣ ΗΜΙΤΕΛΩΝ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΩΝ ΕΕ

EL

Εμείς,

Κατασκευαστής : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Διεύθυνση : TOKYO 100-8310, ΙΑΠΩΝΙΑ  
(Τόπος δήλωσης)

Όνομα επωνυμίας :  **MITSUBISHI  
ELECTRIC**

δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι το προϊόν

Περιγραφή : Βιομηχανικό ρομπότ

Τύπος μοντέλου : Σειρά RV-35FR/50FR/80FR (βλέπε παράρτημα)

Γνωστοποίηση : Ανατρέξτε στο Παράρτημα για κάθε όνομα τύπου  
Μόνο για βιομηχανικό περιβάλλον

στο οποίο αφορά η παρούσα δήλωση συμμορφώνεται με το ακόλουθο πρότυπο και οδηγία.

Οδηγία	Εναρμονισμένο πρότυπο	Κοινοποιημένος οργανισμός
Οδηγία EMC 2014/30/EE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Κατηγορία C2, Δεύτερο περιβάλλον)	1
Οδηγία για τα μηχανήματα έχουν εφαρμοστεί και πληρούνται οι ακόλουθες βασικές απαιτήσεις υγείας και ασφάλειας: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	-

(\*1) Στοιχεία αποκλεισμού: 10.2, 10.3

Η παρούσα δήλωση βασίζεται στην αξιολόγηση της συμμόρφωσης από τον ακόλουθο κοινοποιημένο οργανισμό		
Αρ.	Όνομα και διεύθυνση	Αριθμός ταυτοποίησης
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Εφαρμόζονται και πληρούνται οι βασικές απαιτήσεις της οδηγίας για τα μηχανήματα και καταρτίζεται ο σχετικός τεχνικός φάκελος σύμφωνα με το μέρος Β του παραρτήματος VII της οδηγίας για τα μηχανήματα.

Εάν οι εθνικές αρχές απαιτούν σχετικές πληροφορίες σχετικά με το προϊόν αυτό για εύλογους λόγους, διαβιβάζουμε τις πληροφορίες αυτές μέσω ταχυδρομείου

Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να τίθεται σε λειτουργία πριν το τελικό μηχανήμα στο οποίο πρόκειται να ενσωματωθεί δηλωθεί ότι συμμορφώνεται με την οδηγία για τα μηχανήματα.

Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρώπη (Το πρόσωπο που είναι εξουσιοδοτημένο να συντάξει τον τεχνικό φάκελο ή τη σχετική τεχνική τεκμηρίωση)
Hartmut Puetz FA Product Marketing, Διευθυντής, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Γερμανικό υποκατάστημα Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Γερμανία

Ημερομηνία έκδοσης (Ημερομηνία δήλωσης): 6 Σεπ. 2023

Υπογράφεται για λογαριασμό και εξ ονόματος

(Υπογραφή)  
[Shuya Sano]  
Γενικός Διευθυντής, Τμήμα κατασκευής ρομπότ  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Μετάφραση της αρχικής δήλωσης συμμόρφωσης


EL-I VASTAVUSDEKLARATSIOON  
EL-I DEKLARATSIOON OSALISELT KOMPLEKTEERITUD MASINATE  
INKORPOREERIMISE KOHTA



Meie,

tootja : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Aadress : TOKYO 100-8310, JAAPAN  
(Deklareerimise koht)

Marginimi : 

deklareerime meie ainuvastutusel, et toode

Kirjeldus : Tööstusrobot  
Mudeli tüüp : RV-35FR/50FR/80FR seeria (vt lisa)  
Märkus : Iga tüübi nimi on esitatud lisas  
Ainult tööstuskeskkonna jaoks

millega käesolev deklaratsioon on seotud, vastab järgmisele standardile ja direktiivile.

Direktiiv	Ühtlustatud standard	Teavitatud asutus
Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2014/30/EL	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Kategooria C2, teine keskkond)	1
Masinadirektiiv 2006/42/EC on kohaldatud ja täidetud järgmised olulised tervisekaitse- ja ohutusnõuded: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	–

(\*1) Välja arvatud objektid: 10.2, 10.3

Käesolev deklaratsioon põhineb järgmise teavitatud asutuse vastavushindamisel		
Nr	Nimi ja aadress	Identifitseerimisnumber
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 München	0123

Kohaldatakse ja täidetakse masinadirektiivi olulisi nõudeid ning koostatakse asjakohane tehniline dokumentatsioon vastavalt masinadirektiivi VII lisa B osale.

Kui riiklikud ametiasutused nõuavad selle toote kohta asjakohast teavet ratsionaalsetel põhjustel, edastame selle teabe posti teel.

Seda toodet ei tohi kasutusele võtta enne, kui lõplik masin, millesse see paigaldatakse, on deklareeritud vastavaks masinadirektiivile.

Volitatud esindaja Euroopas (isik, kes on volitatud koostama tehnilist toimikut või asjakohast tehnilist dokumentatsiooni)
Hartmut Puetz FA tooteturundus, direktor, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Saksamaa filiaal Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Saksamaa

Väljaandmise kuupäev (deklaratsiooni kuupäev): 6. september 2023

Allkirjastanud

(Allkiri)  
[Shuya Sano]  
Peadirektor, roboti tootmisosakond  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Vastavusdeklaratsiooni originaali tõlge

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

EU:N ILMOITUS OSITTAIN VALMIIN KONEEN SISÄLLYTTÄMISESTÄ



Me,

Valmistaja : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Osoite : TOKYO 100-8310, JAPAN  
(Ilmoituspaikka)

Tavaramerkki : 

ilmoitamme omalla vastuullamme, että tuote

Kuvaus : Teollisuusrobotti  
Mallin tyyppi : RV-35FR/50FR/80FR-sarja (ks. liite)  
Ilmoitus : Kunkin tyydin nimi löytyy liitteestä  
Vain teollisuusympäristöön

jota tämä vakuutus koskee, on seuraavan standardin ja direktiivin mukainen.

Direktiivi	Yhdenmukaistettu standardi	Ilmoitettu laitos
EMC-direktiivi 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (LuokkaC2, toinen ympäristö)	1
Konedirektiivi 2006/42/EC seuraavia olennaisia terveys- ja turvallisuusvaatimuksia on sovellettu ja ne on täytetty: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	-

(\*1)Poissuljetut kohteet: 10.2, 10.3

Tämä vakuutus perustuu seuraavan ilmoitetun laitoksen suorittamaan vaatimustenmukaisuuden arviointiin.		
Nro	Nimi ja osoite	Tunnistenumero
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Konedirektiivin olennaisia vaatimuksia sovelletaan ja noudatetaan, ja asiaankuuluvat tekniset asiakirjat laaditaan konedirektiivin liitteessä VII olevan B-osan mukaisesti.

Jos valtion viranomaiset vaativat tätä tuotetta koskevia tietoja järkisyistä, toimitamme tiedot postitse

Tätä tuotetta ei saa ottaa käyttöön ennen kuin lopullinen kone, johon se on tarkoitus liittää, on ilmoitettu konedirektiivin mukaiseksi.

Valtuutettu edustaja Euroopassa (Henkilö, jolla on valtuudet laatia tekninen tiedosto tai asiaankuuluvat tekniset asiakirjat). Hartmut Puetz FA Product Marketing,johtaja,MITSUBISHI ELCTRIC EUROPE B.V., Saksan sivuliike Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Saksa
---

Myöntämispäivä (ilmoituspäivä): 6. syyskuuta 2023

Allekirjoitettu seuraavien puolesta

(Allekirjoitus)  
[Shuya Sano]  
Päajohtaja, robottien valmistusosasto  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Alkuperäisen vaatimustenmukaisuusvakuutuksen käänös

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI


HR

EU IZJAVA O UGRADNJI DJELOMIČNO DOVRŠENIH STROJEVA

Mi,

Proizvođač : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresa : TOKYO 100-8310, JAPAN  
(Mjesto izjave)

Ime marke : 

izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da proizvod

Opis : Industrijski robot  
Tip modela : Serija RV-35FR/50FR/80FR (vidi dodatak)  
Obavijest : Za svaki naziv vrste pogledajte Dodatak  
Samo za industrijsko okruženje

na koji se ova izjava odnosi je li u skladu sa sljedećim standardom i uredbom.

Uredba	Usklađeni standard	Nadležno tijelo
Uredba EMC 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Kategorija C2, drugo okruženje)	1
Uredba o strojevima primijenjeni su i ispunjeni sljedeći bitni zdravstveni i sigurnosni zahtjevi: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	–

(\*1) Isključene stavke: 10.2, 10.3

Ova se izjava temelji na ocjeni sukladnosti sljedećeg nadležnog tijela		
Br.	Ime i adresa	Matični broj
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Primjenjuju se i ispunjavaju osnovni zahtjevi Uredbe o strojevima, a relevantna tehnička dokumentacija sastavljena je u skladu s dijelom Dodatka B VII Uredbe o strojevima.

Ako nacionalna tijela zahtijevaju relevantne informacije o ovom proizvodu iz racionalnih razloga, njihove podatke šaljem poštom

Ovaj se proizvod ne smije staviti u rad sve dok se konačni strojevi u koje će se ugraditi ne deklariraju u skladu s Direktivom o strojevima.

Ovlašteni predstavnik u Europi (Ovlaštena osoba za sastavljanje Tehničke dokumentacije ili relevantne Tehničke dokumentacije)
Hartmut Pütz FA Product Marketing, Director, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Njemačka

Datum izdavanja (datum deklaracije): 6. ruj. 2023.

Potpisano za i u ime

(Potpis)  
[Shuya Sano]  
Generalni direktor, Odjel za proizvodnju robota  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Prijevod izvorne Izjave o sukladnosti

EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT


RÉSZBEN BEFEJEZETT SZERKEZETEK BEÉPÍTÉSÉRE VONATKOZÓ  
UNIÓS NYILATKOZAT

HU

Mi,

Gyártó : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Cím : TOKYO 100-8310, JAPÁN  
(Nyilatkozat helye)

Márkanév : 

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék

Leírás : Ipari robot

Modell típusa : RV-35FR/50FR/80FR sorozat (lásd a függelékét)

Figyelmeztetés : Lásd a függelékben az egyes típusneveket,  
Kizárólag ipari környezetben használható.

amelyek jelen nyilatkozat szerint megfelelnek az alábbi szabványoknak és irányelveknek.

Irányelv	Harmonizált szabvány	Bejelentett szervezet
EMC irányelv 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (C2 kategória, második környezet)	1
Gépekre vonatkozó irányelv a következő alapvető egészségvédelmi és biztonsági követelményeket alkalmazták és teljesítették: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	-

(\*1)Kizárt tételek: 10.2, 10.3

Ez a nyilatkozat a következő bejelentett szervezet megfelelőségértékelésén alapul		
N°	Név és cím	Azonosítószám
1	TÜV SÜD Termékszolgáltatás GmbH, Ridlerstrasse 65 80339 München	0123

A gépekre vonatkozó irányelv alapvető követelményeit alkalmazzák és teljesítik, és a vonatkozó műszaki dokumentációt a gépekre vonatkozó irányelv VII. mellékletének B. részével összhangban állították össze.  
Ha a nemzeti hatóságok észszerű okokból kérik a termékre vonatkozó információkat, akkor ezeket az információkat postai úton továbbítjuk.

Ezt a terméket addig nem szabad üzembe helyezni, amíg a végleges szerkezet, amelybe beépítik, meg nem felel a gépekre vonatkozó irányelvnek.

Meghatalmazott képviselő Európában (A műszaki dokumentum vagy a vonatkozó műszaki dokumentáció összeállítására jogosult személy)
Hartmut Puetz FA termékmarketing igazgató, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., német fióktelep Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Németország

Kiadás dátuma (nyilatkozat dátuma): 2023. szept. 6.

Aláírva a következő nevében és megbízásából

(Aláírás)  
[Shuya Sano]  
Vezérigazgató, Robotgyártási Osztály  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Az eredeti Megfelelőségi Nyilatkozat fordítása

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

IŠ DALIES SUKOMPLEKTUOTŲ MAŠINŲ ES ĮMONTAVIMO  
DEKLARACIJA



Mes,

Gamintojas : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresas : TOKYO 100-8310, JAPONIJA  
(deklaravimo vieta)

Prekės ženklo pavadinimas :



išimtinai savo atsakomybe pareiškia, kad gaminys

Aprašas : Pramoninis robotas  
Modelio tipas : RV-35FR/50FR/80FR serija (žr. priedą)  
Pranešimas : Kiekvieno tipo pavadinimą žr. priede  
Skirta tik pramoninei aplinkai

su kuriuo susijusi ši deklaracija, žr. kitame puslapyje – atitinka toliau nurodytus standartus ir direktyvas.

Direktyva	Suderintas standartas	Notifikuotoji įstaiga
EMS direktyva 2014/30/ES	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (C2 kategorija, antroji aplinka)	1
Mašinų direktyva 2006/42/EB buvo taikomi ir įvykdyti šie esminiai sveikatos ir saugos reikalavimai: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	–

(\*1)Neįtraukiami elementai: 10.2, 10.3

Ši deklaracija grindžiama šios paskelbtosios įstaigos atliktu atitikties vertinimu		
Nr.	Pavadinimas ir adresas	Identifikavimo numeris
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Taikomi ir vykdomi esminiai Mašinų direktyvos reikalavimai ir atitinkami techniniai dokumentai parengti pagal Mašinų direktyvos VII priedo B dalį.

Jei nacionalinės institucijos dėl racionalių priežasčių reikalauja atitinkamos informacijos apie šį gaminį, jos informaciją perduodame paštu

Šis gaminys neturi būti pradėtas naudoti, kol galutinė mašina, į kurią jis bus įmontuotas, nebus pripažinta atitinkanti Mašinų direktyvos reikalavimus.

Įgaliotasis atstovas Europoje (Asmuo, įgaliotas parengti techninę bylą arba atitinkamus techninius dokumentus)
Hartmut Puetz FA Produktų rinkodaros direktorius, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Vokietijos filialas Mitsubishi- Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Vokietija

Išleidimo data (deklaracijos data): 2023 m. rugsėjo 6 d.

Pasirašyta:

(Parašas)  
[Shuya Sano]  
Robotų gamybos skyriaus generalinis direktorius  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Atitikties deklaracijos originalo vertimas


**ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**

**ES DAĻĒJI KOMPLEKTĒTAS MAŠĪNAS IEKĻĀUŠANAS DEKLARĀCIJA**

Mēs,

Ražotājs : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adrese : TOKIJA 100-8310, JAPĀNA  
(Deklarēšanas vieta)

Zīmola nosaukums : 

Deklarējam vienīgi uz savu atbildību, ka izstrādājums

Apraksts : Rūpnieciskais robots

Modeļa veids : RV-35FR/50FR/80FR sērija (skatiet pielikumu)

Paziņojums : Katra veida nosaukumu skatiet pielikumā  
Tikai rūpnieciskai izmantošanai

uz ko attiecas šī deklarācija, atbilst turpmāk minēto standartu un direktīvu prasībām.

Direktīva	Saskaņotais standarts	Paziņotā iestāde
Elektromagnētiskās savietojamības (EMS) direktīva 2014/30/ES	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (C2 kategorija, Otrā vide)	1
Mašīnu direktīva 2006/42/EK ir piemērotas un izpildītas šādas būtiskās veselības aizsardzības un drošības prasības: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	—

(\*1)Izņemot punktus: 10.2, 10.3

Šī deklarācija balstās atbilstības novērtējumā, ko veikusi šāda paziņotā iestāde		
N°	Nosaukums un adrese	Identifikācijas numurs
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Minhene	0123

Tiek piemērotas un izpildītas Mašīnu direktīvas būtiskās prasības un attiecīgā tehniskā dokumentācija ir sastādīta atbilstoši Mašīnu direktīvas VII pielikuma B daļai.

Ja valsts varas institūcijas pamatotu iemeslu dēļ pieprasa attiecīgu informāciju par šo izstrādājumu, mēs to nosūtām pa pastu.

Šo izstrādājumu nedrīkst sākt ekspluatēt, kamēr mašīna, kurā tas tiks iebūvēts, nav deklarēta kā Mašīnu direktīvai atbilstoša.

Pilnvarotais pārstāvis Eiropā (Pilnvarotā persona par tehniskās lietas vai attiecīgās tehniskās dokumentācijas sagatavošanu) Hartmuts Pucs ( <i>Hartmut Puetz</i> ) FA Produktu mārketinga direktors,MITSUBISHI ELCTRIC EUROPE B.V., Vācijas filiāle Mitsubishi- Electric-Platz 1,40882 Ratingena, Vācija
---

Izdošanas datums (deklarēšanas datums): 2023. gada 6. septembris

Parakstīts uzņēmuma vārdā

(paraksts)

Šuja Sano (*Shuya Sano*)

Robotu ražošanas nodaļas ģenerāldirektors  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION



EU-CONFORMITEITSVERKLARING




EU-VERKLARING VAN INBOUW VAN NIET VOLTOOIDE MACHINES

Wij,

Fabrikant : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adres : TOKYO 100-8310, JAPAN  
(Plaats van verklaring)

Merknaam : 

verklaren op eigen verantwoordelijkheid dat het product

Beschrijving : Industriële robot  
Type model : RV-35FR/50FR/80FR serie (Zie bijlage)  
Kennissegeving : Raadpleeg de bijlage voor de naam van elk type  
Alleen voor industriële omgeving

waarop deze verklaring betrekking heeft, voldoet aan de volgende norm en richtlijn.

Richtlijn	Geharmoniseerde norm	Aangemelde instantie
EMC-richtlijn 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Categorie C2, Tweede omgeving)	1
Machinerichtlijn 2006/42/EC de volgende essentiële gezondheids- en veiligheidseisen zijn toegepast en nageleefd: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-1:2011	–

(\*1)Uitsluitingen: 10.2, 10.3

Deze verklaring is gebaseerd op de conformiteitsbeoordeling van de volgende aangemelde instantie		
N°	Naam en adres	Identificatienummer
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 München	0123

Essentiële eisen van de machinerichtlijn worden toegepast en nageleefd en de relevante technische documentatie wordt samengesteld in overeenstemming met deel B van bijlage VII van de machinerichtlijn.

Als nationale autoriteiten om rationele redenen relevante informatie over dit product nodig hebben, sturen we deze informatie per post door

Dit product mag niet in bedrijf worden gesteld voordat de uiteindelijke machine waarin het moet worden ingebouwd in overeenstemming is verklaard met de Machinerichtlijn.

Gemachtigd vertegenwoordiger in Europa (De persoon die bevoegd is om het technisch dossier of de relevante technische documentatie samen te stellen)
Hartmut Puetz FA Product Marketing, Directeur, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Duitse vestiging Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Duitsland

Uitgiftedatum (datum van verklaring): 6 sep 2023

Ondertekend voor en namens

(Handtekening)  
[Shuya Sano]  
Algemeen manager, afdeling Robotproductie  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Vertaling van de originele Conformiteitsverklaring

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE


DECLARAÇÃO DE INCORPORAÇÃO DAS QUASE-MÁQUINAS DA UE

PT

Nós,

Fabricante : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Endereço : TÓQUIO 100-8310, JAPÃO  
(Local de declaração)

Nome da marca : 

declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que o produto

Descrição : Robô industrial  
Tipo de modelo : Série RV-35FR/50FR/80FR (Consultar apêndice)  
Aviso : Consulte o Apêndice para cada nome do tipo  
Apenas para ambiente industrial

a que esta declaração se refere está em conformidade com as seguintes normas e diretivas.

Diretiva	Norma harmonizada	Organismo notificado
Diretiva CEM 2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Categoria C2, Segundo Ambiente)	1
Diretiva de Máquinas 2006/42/CE Foram aplicados e cumpridos os seguintes requisitos essenciais de saúde e segurança: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15 .1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	—

(\*1) Itens de exclusão: 10.2, 10.3

Esta declaração baseia-se na avaliação de conformidade efetuada pelo seguinte Organismo Notificado		
N.º	Nome e endereço	Número de identificação
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Os requisitos essenciais da Diretiva de Máquinas são aplicados e cumpridos, e a documentação técnica relevante é compilada de acordo com a parte B do Anexo VII da Diretiva de Máquinas.

Se as autoridades nacionais exigirem informações relevantes sobre este produto por motivos racionais, transmitiremos essas informações por correio.

Este produto não deve ser colocado em serviço até que a maquinaria final na qual será incorporado tenha sido declarada em conformidade com a Diretiva de Máquinas.

Representante autorizado na Europa (A pessoa autorizada a compilar o dossier técnico ou a documentação técnica pertinente)
Hartmut Puetz Marketing de Produtos para Automação Industrial, Diretor, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Filial Alemã, Mitsubishi-Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Alemanha

Data de emissão (data da declaração): 6 de setembro de 2023

Assinado por e em nome de

(Assinatura)  
[Shuya Sano]  
Diretor Geral, Departamento de Fabrico de Robôs  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Tradução da Declaração de Conformidade original

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE


DECLARAȚIE UE DE ÎNCORPORARE A ECHIPAMENTELOR TEHNICE  
PARȚIAL COMPLETE

RO

Noi,

Producătorul : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresa : TOKYO 100-8310, JAPONIA  
(Locul de declarare)

Denumirea mărcii : 

declarăm pe propria răspundere că produsul

Descriere : Robot industrial

Tip de model : Seria RV-35FR/50FR/80FR (a se vedea anexa)

Notificare : A se consulta anexa pentru denumirea fiecărui tip  
Exclusiv pentru mediul industrial

la care se referă prezenta declarație este conform cu următoarele standarde și directive.

Directiva	Standard armonizat	Organism notificat
Directiva EMC 2014/30/UE	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Categoria C2, al doilea mediu)	1
Directiva Mașini au fost aplicate și îndeplinite următoarele cerințe esențiale de sănătate și siguranță: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15 .1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*1)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	–

(\*1)Elemente de excludere: 10.2, 10.3

Prezenta declarație se bazează pe evaluarea conformității de către următorul organism notificat		
Nr.	Denumire și adresă	Număr de identificare
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Cerințele esențiale ale Directivei Mașini sunt aplicate și îndeplinite, iar documentația tehnică relevantă este întocmită în conformitate cu partea B din anexa VII la Directiva Mașini.

În cazul în care autoritățile naționale solicită informații relevante despre acest produs din motive raționale, transmitem informațiile prin poștă.

Acest produs nu trebuie să fie pus în funcțiune până când mașina finală în care urmează să fie încorporat nu a fost declarată în conformitate cu Directiva Mașini.

Reprezentant autorizat în Europa (Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic sau documentația tehnică relevantă)
Hartmut Puetz FA Marketing Produse, Director, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., Sucursala germană Mitsubishi- Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Germania

Data emiterii (data declarației): 6 sep. 2023

Semnat pentru și în numele

(Semnătura)  
[Shuya Sano]  
Director general, Departament Fabricare Roboți  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Traducerea declarației de conformitate originale

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE


EÚ VYHLÁSENIE O ZAČLENENÍ ČIASTOČNE SKOMPLETIZOVANÉHO  
STROJOVÉHO ZARIADENIA

SK

My,

Výrobca : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adresa : TOKIO 100-8310, JAPONSKO  
(miesto vyhlásenia)

Názov značky : 

vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok

Popis : Priemyselný robot

Typ modelu : Séria RV-35FR/50FR/80FR (pozri dodatok)

Poznámka : Názvy jednotlivých typov nájdete v dodatku  
Len pre priemyselné prostredie,

na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie, je v súlade s nasledujúcou normou a smernicou.

Smernica	Harmonizovaná norma	Notifikovaný orgán
Smernica EMC 2014/30/EÚ	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (KategóriaC2, Druhé prostredie)	1
Smernica o strojových zariadeniach boli uplatnené a splnené tieto základné zdravotné a bezpečnostné požiadavky: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15 .1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	-

(\*1)Vylúčené položky: 10.2, 10.3

Toto vyhlásenie je založené na posúdení zhody týmto notifikovaným orgánom		
N°	Názov a adresa	Identifikačné číslo
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Základné požiadavky smernice o strojových zariadeniach sa uplatňujú a plnia a príslušná technická dokumentácia sa zostavuje v súlade s časťou B prílohy VII Smernice o strojových zariadeniach.  
Ak vnútroštátne orgány požadujú príslušné informácie o tomto výrobku z racionálnych dôvodov, zašleme ich poštou.

Tento výrobok sa nesmie uviesť do prevádzky, kým konečné strojové zariadenie, do ktorého má byť zabudovaný, nebude vyhlásené za vyhovujúce Smernici o strojových zariadeniach.

Autorizovaný zástupca v Európe (Osoba oprávnená zostaviť technickú dokumentáciu alebo príslušnú technickú dokumentáciu) Hartmut Puetz FA Product Marketing, riaditeľ,MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., nemecká pobočka Mitsubishi- Electric-Platz 1,40882 Ratingen, Nemecko
--

Dátum vydania (dátum vyhlásenia): 6. september 2023

Podpísané za a v mene

(Podpis)  
[Shuya Sano]  
Generálny manažér, Oddelenie výroby robotov  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

IZJAVA EU O SKLADNOSTI


SL

IZJAVA EU O VKLJUČITVI DELNO DOKONČANE STROJNE OPREME

Mi,

Proizvajalec : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Naslov : TOKYO 100-8310, JAPAN  
(Kraj izjave)

Blagovna znamka : 

izjavljamo na lastno odgovornost, da je izdelek

Opis : Industrijski robot  
Vrsta modela : Serija RV-35FR/50FR/80FR (glej prilogo)  
Obvestilo : Za vsako ime tipa glejte Prilogo.  
Samo za industrijsko okolje

na katerega se nanaša ta izjava, v skladu z naslednjim standardom in direktivo.

Direktiva	Usklajeni standard	Priglašeni organ
Direktiva EMC 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (Kategorija C2, Sekundarno okolje)	1
Direktiva o strojni opremi so bile uporabljene in izpolnjene naslednje bistvene zdravstvene in varnostne zahteve: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	2006/42/EC EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 (*1) EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	–

(\*1) Izključujoči elementi: 10.2, 10.3

Ta izjava temelji na ugotavljanju skladnosti naslednjega priglašene organa		
N°	Ime in naslov	Identifikacijska številka
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

Veljajo in izpolnjujejo se bistvene zahteve Direktive o strojni opremi, ustrežna tehnična dokumentacija pa je pripravljena v skladu z delom B Priloge VII k Direktivi o strojih.

Če nacionalni organi iz razumnih razlogov zahtevajo ustrezne informacije o tem izdelku, jih pošljemo po pošti.

Ta izdelek se ne sme začeti uporabljati, dokler končni stroj, v katerega bo vgrajen, ni razglašen za skladnega z Direktivo o strojni opremi.

Pooblaščen zastopnik v Evropi (Oseba, pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije ali ustrezne tehnične dokumentacije)
Hartmut Puetz FA produktni marketing, direktor, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., nemška podružnica Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Nemčija

Datum izdaje (datum izjave): 6. september 2023

Podpisano za in v imenu

(podpis)  
[Shuya Sano]  
Generalni direktor, oddelek za proizvodnjo robotov  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE


EU-DEKLARATION OM INFÖRLIVANDE AV DELVIS FULLBORDADE  
MASKINER

SV

Vi,

Tillverkare : MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Adress : TOKYO 100-8310, JAPAN  
(Plats för deklARATION)

Märkesnamn : 

under eget ansvar förklara att produkten

Beskrivning : Industrirobot  
Typ av modell : Serie RV-35FR/50FR/80FR (se appendix)  
Meddelande : Se Appendix för varje typnamn  
Endast för industriell miljö

till vilken denna deklARATION hänför sig är i överensstämmelse med följande standard och direktiv.

Direktiv	Harmoniserad standard	Anmält organ
EMC-direktiv 2014/30/EU	EN 61000-6-4:2007/A1:2011 EN 61000-6-2:2005 EN 61800-3:2004/A1:2012 (KategoriC2, Andra miljön)	1
Direktivet om maskiner 2006/42/EC Följande grundläggande hälso- och säkerhetskrav har tillämpats och uppfyllts: 11.5.1.1.6.1.2.1.1.2.2.1.2.3.1.2.4.1.1.2.4.2, 1.2.4.3,1.2.5,1.2.6,1.3.2,1.3.6,1.3.7,1.3.9,15.1, 1.5.2,1.5.4,1.5.6,1.5.11,1.5.13,1.6.3,1.6.5, 1.7.1.2.1.7.3.1.7.4.1.7.4.11.7.4.2.	EN ISO12100:2010 EN 60204-1:2018 <sup>(*)</sup> EN ISO 13849-1:2015 EN ISO 13850:2015 EN ISO10218-12011	–

(\*1)Uteslutna artiklar: 10.2, 10.3

Denna försäkrAN grundar sig på bedömning av överensstämmelse som utförts av följande anmälda organ		
N°	Namn och adress	Identifikationsnummer
1	TÜV SÜD Product Service GmbH.Ridlerstrasse 65 80339 Muenchen	0123

De väsentliga kraven i maskindirektivet tillämpas och uppfylls och den relevanta tekniska dokumentationen sammanställs i enlighet med del B i bilaga VII till maskindirektivet.

Om nationella myndigheter av rationella skäl kräver relevant information om denna produkt, skickar vi informationen per post

Denna produkt får inte tas i bruk förrän den slutliga maskin i vilken den skall byggas in har förklarats överensstämma med Maskindirektivet.

Auktoriserad representant i Europa (Den person som är behörig att sammanställa den tekniska filen eller relevant teknisk dokumentation)
Hartmut Puetz FA Produktmarknadsföring, direktör, MITSUBISHI ELECTRIC EUROPE B.V., German Branch Mitsubishi-Electric-Platz 1, 40882 Ratingen, Tyskland

Utfärdandedatum (datum för deklARATION): 6 september 2023

Undertecknat för och på uppdrag av

(Underskrift)  
[Shuya Sano]  
General Manager för avdelningen för robottillverkning  
MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION

Översättning av den ursprungliga försäkrAN om överensstämmelse

Appendix

List 1 Type name to declare(Standard type)

Robot type	Robot model
RV-35FR	RV-35FR-D
	RV-35FRM-D

Robot type	Robot model
RV-50FR	RV-50FR-D
	RV-50FRM-D

Robot type	Robot model
RV-80FR	RV-80FR-D
	RV-80FRM-D

List 2 Type name to declare (iQ-R type)

Robot type	Robot model
RV-35FR	RV-35FR-R
	RV-35FRM-R

Robot type	Robot model
RV-50FR	RV-50FR-R
	RV-50FRM-R

Robot type	Robot model
RV-80FR	RV-80FR-R
	RV-80FRM-R

List 3 Type name to declare (iQ type)

Robot type	Robot model
RV-35FR	RV-35FR-Q
	RV-35FRM-Q

Robot type	Robot model
RV-50FR	RV-50FR-Q
	RV-50FRM-Q

Robot type	Robot model
RV-80FR	RV-80FR-Q
	RV-80FRM-Q